



Schedule C - Declaration



إقرار وتعهد خاص للمؤسسة فقط Deceleration for Foundation Only

I, the undersigned _____, the
legal representative of (company name), holder of (nationality),
passport number _____, certify the following:

أقر أنا الموقع أدناه _____،
الممثل القانوني (اسم المنشأة الأهلية)، أحمل الجنسية ()،
جواز سفر رقم ()، بما يلي:

Please check one of the following options:

الرجاء الاختيار من القائمة أدناه:

1) I am the sole founder of the (name of the civil organization)
since () and that I have incurred the amount of AED
(AED) -----at the time of establishment and have not
received any governmental support (in cash or in kind) or any
donations from any entity when establishing (Name of the civil
organization).

1) أنني المؤسس الوحيد لـ (اسم المنشأة الأهلية) منذ عام
_____، وأنني تحملت وحدي ومن أموال الخاصة مبلغ
وقدره () درهم إماراتي عند التأسيس، ولم أتلقي أي دعم
حكومي (عيني أو نقدي) أو أي تبرعات من أي جهة كانت عند إنشاء (اسم
المنشأة الأهلية).

2) I am not one of the founders of (name of the civil
organization), and I did not contribute any amount of money at the
time of establishing (the name of the civil organization), as the
foundation funds were from the following sources:

2) أنني لست من بين مؤسسي (اسم المنشأة الأهلية)، ولم أساهم
بأي جزء من أموال الخاصة بأي مبلغ عند تأسيس (اسم المنشأة الأهلية)،
حيث أن أموال التأسيس كانت من المصادر التالية:

1-

-1

2-

-2

3-

-3

3) I am one of the founders of (name of the civil organization),
and have contributed the amount of (AED) -----at the
time of establishing (the name of civil organization).

3) أنني أحد مؤسسي (اسم المنشأة الأهلية)، وساهمت بمبلغ
وقدره () درهم إماراتي عند تأسيس (اسم المنشأة الأهلية).

4) I am one of the founders of (name of the civil organization),
and I did not contribute any amount of money when establishing
(the name of the civil organization), as the establishment funds (in
cash or in kind) were as follows:

4) أنني أحد مؤسسي (اسم المنشأة الأهلية)، ولم أساهم بأي جزء من
أموالي الخاصة في تأسيس (اسم المنشأة الأهلية)، حيث أن أموال التأسيس
(العينية والنقدية) كانت على النحو التالي:

1-

-1

2-

-2

3-

-3



* (Please provide all official documents supporting any of the above options

* (الرجاء إبراز كافة الوثائق الرسمية التي تثبت أي من الخيارات سالفة الذكر

I also confirm that the (name of the civil organization) is not for profit, and that it is one of the civil organizations covered by Law No. (12) of 2017 concerning the regulation of civil organizations in the Emirate of Dubai, as a Civil Foundation;

كما أقر بأن (اسم المنشأة الأهلية) لا تهدف إلى تحقيق الربح، وإنها من بين المنشآت الأهلية المشمولة بالقانون رقم (12) لسنة 2017 بشأن تنظيم المنشآت الأهلية في إمارة دبي، باعتبارها مؤسسة أهلية.

I hereby undertake that all information and data contained therein are correct, and I bear full responsibility for the invalidity of any of them. I also undertake to comply with all applicable legislation in the Emirate, including Law No. 12 of 2017, and all applicable resolutions and instructions of the Community Development Authority related to regulating of civil organizations in the Emirate of Dubai.

وإنني أتعهد بموجب هذا المستند بأن كافة المعلومات والبيانات الواردة فيه صحيحة، وإنني أتحمّل المسؤولية كاملة عن عدم صحة أي منها، كما أتعهد بالالتزام بكافة التشريعات السارية في الإمارة، بما في ذلك القانون رقم (12) لسنة 2017 المشار إليه، وبكافة القرارات والتعليمات المعمول بها لدى هيئة المجتمع المتعلقة بتنظيم المنشآت الأهلية في إمارة دبي وعليه أوقع،

Accordingly,

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

Name:

Signature:

Date: